



# LES AILES HISTORIQUES DU RHIN

54 Route de Bischwiller – F-67500 Haguenau

---



## Sternmotorenflugzeuge in Haguenau !

**Strasbourg Aviation - Strasbourg Air Service  
Flugplatz von Haguenau, France (LFSH)  
28 – 29. Mai 2011**

Haguenau, den 7. janvier 2011

Liebe Freunde,

Elsass schlägt den Besitzern von Sternmotoren- und Oldtimerflugzeugen ein Treffen vor, auf dem Flugplatz von Haguenau, wo unser Verein « Les Ailes Historiques du Rhin » (Historische Flügel des Rheins), mit der Zusammenarbeit der Gesellschaften *Strasbourg Aviation* und *Strasbourg Air Service*, wird Sie mit Vergnügen für ein sympathisches und freundliches Treffen auf diesem herrlichen Flugplatz empfangen !

Im Mai ist das Wetter im allgemeinen mild und wir laden Sie ein, uns nachzukommen, um die Gegend um Haguenau, des Nordens Elsass und natürlich unseren « Pilotenabend » am Samstag zu geniessen. Andere alte Flugzeuge, so wie Piloten und Mitglieder der « Section aéronautique » (Flugabteilung) des Sportlichen und Künstlerischen Klubs (CSA) des Luftstützpunkts 901 von Drachenbronn werden sich für den Taufakt ihres ersten Flugzeuges den Freunden von Sternmotorenflugzeugen anschliessen.

Die geographische Lage von Haguenau ermöglicht den Piloten eines grossen Teils Europas sich zu treffen. Wir rechnen auf Flugzeuge aus Grossbritannien, Deutschland, Belgien, Luxemburg, der Schweiz und natürlich aus Frankreich, mit vielleicht einigen Überraschungen !

Achtung ! Wir verfügen um keine Plätze in den Flugzeughallen ; Ankermittel für Ihre Flugzeuge sind also mitzunehmen.

Der Flugplatz verfügt um eine 100LL Pumpe.

Das Einschreiben kostet 25 EUR pro Person (Organisationskosten und das Samstagabendessen).  
Menü : Salate, Flammenkueche, Nachtisch je nach Wetter, eine Flasche Wein pro Tisch.  
Zuzahlung für andere Getränke.

**PROGRAM :**

**Samstag Morgen :**            **Ankünfte**

**Samstag 11h30 :**            **Taufakt des Kiegerflugzeug der Flugabteilung des CSA des  
Luftstützpunkt 901 und « Glas der Freunbschaft »**

**Samstag Mittag :**            **Grill auf dem Flugplatz**

**Samstag Nachmittag :**    **Örtliche Flüge je nach Lust und Wetter**

**Samstag 19h30 :**            **Abendessen in die Halle der Gesellschaften Strasbourg Aviation  
und Strasbourg Air Service**

**Sonntag Morgen :**            **Örtliche Flüge je nach Lust und Wetter**

**Sonntag Mittag :**            **Grill auf dem Flugplatz**

**Sonntag Nachmittag :**    **Auseinanderfliegen**

Falls Sie um DVD oder CD-Rom mit Photos verfügen, bringen Sie sie mit, wir werden am  
Samstagsabend eine Filmwand und einen Videoprojektor haben.

Wir haben Kontakt mit den Piloten, die wir kennen, aufgenommen ; zögern Sie aber nicht, diese  
Elinladung den Freunden Sternmotorenflugzeuge, die Sie kennen, zu verbreiten.

Wir werden froh sein, Sie in Haguenau in Mai zu empfangen.  
Mit unseren besten Grüssen.

**Eric Janssonne**  
**Präsident der « Ailes Historiques du Rhin »**

Unter <http://www.aileshistoriquesdurhin.fr> werden Sie mehr Informationen und die Liste der  
teilnehmer finden (auf dem Anschlag des Fly-In klicken).

**Flugplatzkarten. Nicht für die Flugnavigation zu benutzen.**

Achtung : nicht garantierte Informationen und zu Ihrer Orientierung gegeben. Ankünfte unter eigener Verantwortung.

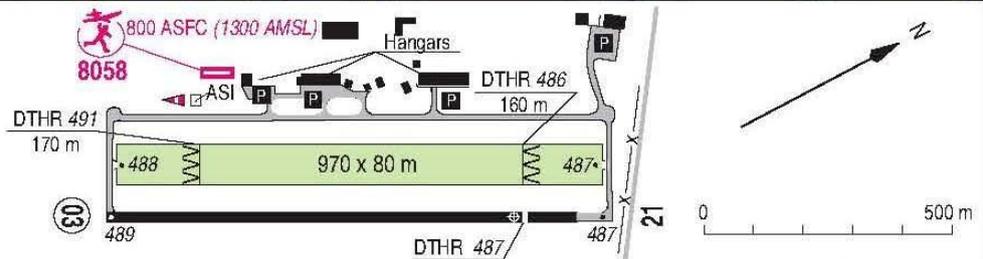
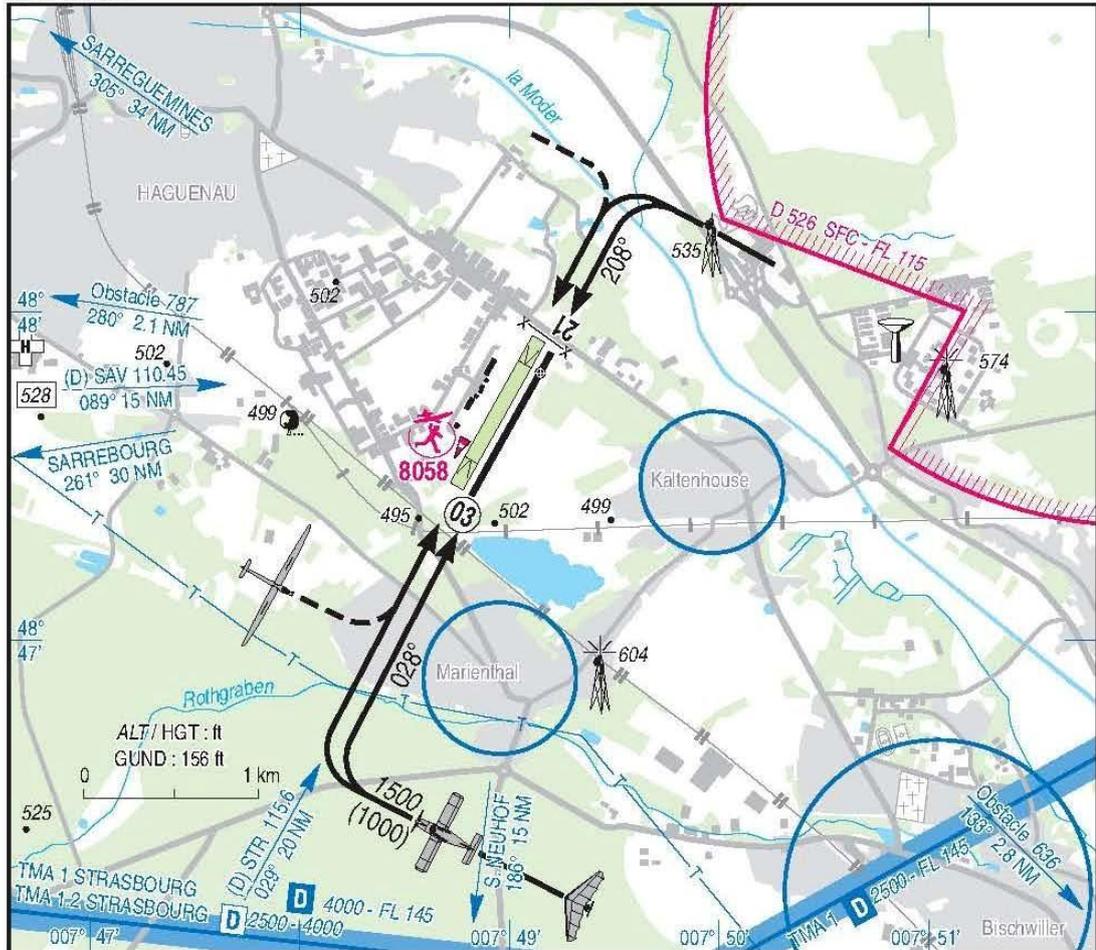
**ATTERRISSAGE A VUE**  
Visual landing

Ouvert à la CAP  
Public air traffic  
27 AUG 09

**HAGUENAU**  
AD2 LFSH ATT 01

	<b>ALT AD : 491 (17 hPa)</b>	<b>LFSH</b>
	LAT : 48 47 49 N	
	LONG : 007 49 09 E	

APP : NIL  
TWR : NIL  
A/A : 120.625



RWY	QFU	Dimensions Dimension	Nature Surface	Résistance Strength	TODA	ASDA	LDA
03	028	945 x 18	Revêtue Paved	5.7 t	945	945	945
21	208				945	945	825

Aides lumineuses : NIL

Lighting aids : NIL

# HAGUENAU

AD2 LFSH TXT 01

27 AUG 09

## Consignes particulières / *Special instructions*

### Conditions générales d'utilisation de l'AD

AD réservé aux ACFT munis de radio.  
Piste non revêtue inutilisable pendant l'activité planeur.  
Utilisation simultanée des deux pistes interdite.  
Aéromodélisme interdit pendant activité sur piste non revêtue si RWY 03 en service.

### General AD operating conditions

AD reserved for radio equipped ACFT.  
Unpaved RWY unusable during gliders activity.

*Simultaneous use of both RWY prohibited.*

*AEM prohibited during activity on unpaved RWY if RWY 03 in use.*

### Procédures et consignes particulières

Procédure moindre bruit : TKOF QFU 208° : après passage du seuil, adopter pente MAX si possible.  
Tours de piste basse hauteur interdits SAM, DIM et JF.  
QFU 028° préférentiel cause nuisances sonores.  
Roulage interdit hors RWY et TWY.

### Procedures and special instructions

*Noise abatement procedure: TKOF QFU 208° after THR, MAX climb gradient if possible.*

*Low altitude circuit prohibited on SAT, SUN and HOL.*

*Preferred QFU: 028°, due to noise.*

*Taxiing prohibited except on RWY and TWY.*

Accès au TWY principal depuis la bande gazonnée par les extrémités de piste à chaque QFU.

*Access to main TWY from grass strip by RWY end in each QFU.*

### Activités diverses

AEM (n° 8058) : 800 ft ASFC (1300 ft AMSL).

### Special activities

*AEM (NR 8058): 800 ft ASFC (1300 AMSL).*

## Informations diverses / *Miscellaneous*

Les informations de source **non DGAC** de cette rubrique sont communiquées sous toute réserve.

*Non DGAC information in this document is communicated with all reserve.*

1 - **Situation / Location** : 3 km Haguenau (67 - Bas-Rhin).

2 - **ATS** : NIL.

3 - **VFR de nuit / Night VFR** : Non agréé / *Not approved.*

4 - **Gestionnaire / Managing authority** : Mairie de Haguenau - Place C. de Gaulle - BP 249

67 504 Haguenau CEDEX ☎ 03 88 90 68 50

☎/FAX : 03 88 63 83 04 (AD)

Email : aerodrome.haguenau@wanadoo.fr

5 - **AVA** : DSAC Nord - Est (voir / *see GEN*).

6 - **BRIA** : BALE (voir / *see GEN*).

7 - **Préparation du vol / Flight preparation** : Accès Internet à l'ACB / *Internet access at the ACB.*

*Acheminement PLN VFR / Addressing VFR FPL : voir / *see GEN 12.**

8 - **MET** : VFR : voir / *see GEN VAC*

IFR : voir / *see GEN IAC*

Station : NIL.

9 - **Douanes, Police / Customs, Police** : NIL.

10 - **AVT** : Carburant / *Fuel* : 100 LL, Lubrifiants / *Lubricants* : qualité aviation (CIV) HX paiement comptant.  
*aviation quality (CIV) HX cash payment.*

11 - **SSLIA** : Niveau 1 / *Level 1.*

12 - **Péril animalier / Wildlife strike hazard** : NIL.

13 - **Hangars pour aéronefs de passage / Transient aircraft hangars** : Possible.

14 - **Réparations / Repairs** : Strasbourg Air Service - ☎ 03 88 93 06 81 - FAX : 03 88 93 06 58.

15 - **ACB** : de Haguenau ☎ 03 88 93 88 59 - FAX : 03 88 93 71 49

Email : info@aeroclub-haguenau.com

CVVH ☎ 03 88 93 46 24, Email : cvvh@free.fr

16 - **Hôtels, restaurants** : Hôtels à proximité, restaurant sur AD.

*Hotels in the vicinity, restaurant on AD.*

# Haguenau 2011 Radial Fly-In

Flugplatz Haguenau, France (LFSH)  
28 – 29. Mai 2011

## Anmeldungsformular (Anmeldeschluss 1. Mai 2011)

Name, Vorname : \_\_\_\_\_

Adresse, E-mail : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telefon/Fax (wichtig) : \_\_\_\_\_

Flugzeug : \_\_\_\_\_

Motor, Leistung : \_\_\_\_\_

Immatrikulation : \_\_\_\_\_

Farbe(n) : \_\_\_\_\_

Startflugplatz : \_\_\_\_\_

Flugentfernung : \_\_\_\_\_ Passagier(e) : \_\_\_\_\_

Ankunft : \_\_\_\_\_

Abflug : \_\_\_\_\_

Hotel (**Achtung : Sie kümmern Sie sich um das Reservieren ! Liste danach**)

Ihr Hotel : \_\_\_\_\_

### Anmeldung an :

#### Per Post oder Fax ::

Henri Payre  
10 rue Daniel Hirtz  
F-67000 Strasbourg  
Fax : 03 88 25 10 14

#### Per E-mail :

[henripayre@aol.com](mailto:henripayre@aol.com)  
oder [ericjanssonne@yahoo.fr](mailto:ericjanssonne@yahoo.fr)  
oder [cq@cgaviation.eu](mailto:cq@cgaviation.eu)

#### Contact :

Zögern Sie nicht, Kontakt mit uns aufzunehmen um etwas Näheres.

Eric Janssonne +33 (0) 6 07 06 84 05  
Henri Payre +33 (0) 388 25 60 81 ou +33 (0) 6 07 72 48 21  
Christian Gass +33 (0) 6 10 79 01 87

Oder per Mail :

---

## **Hotels :**

**In der Nähe des Flugplatzes (empfohlen) :**

Hôtel « Champ'Alsace » -  
12 rue Saint Exupéry,  
67500 Haguenau  
Tel (+33)3/88933013  
Fax (+33)3/88739004  
E-mail : [champalsace@aol.com](mailto:champalsace@aol.com)  
Site Web : <http://www.champ-alsace.com>

***Auf dem Flugplatz***

Hôtel « Europe » -  
15 avenue Prof Leriche  
67500 Haguenau  
Tel (+33) 3/88935811  
Fax (+33) 3/88060543

***10 Minuten mit dem Wagen vom Flugplatz entfernt***